

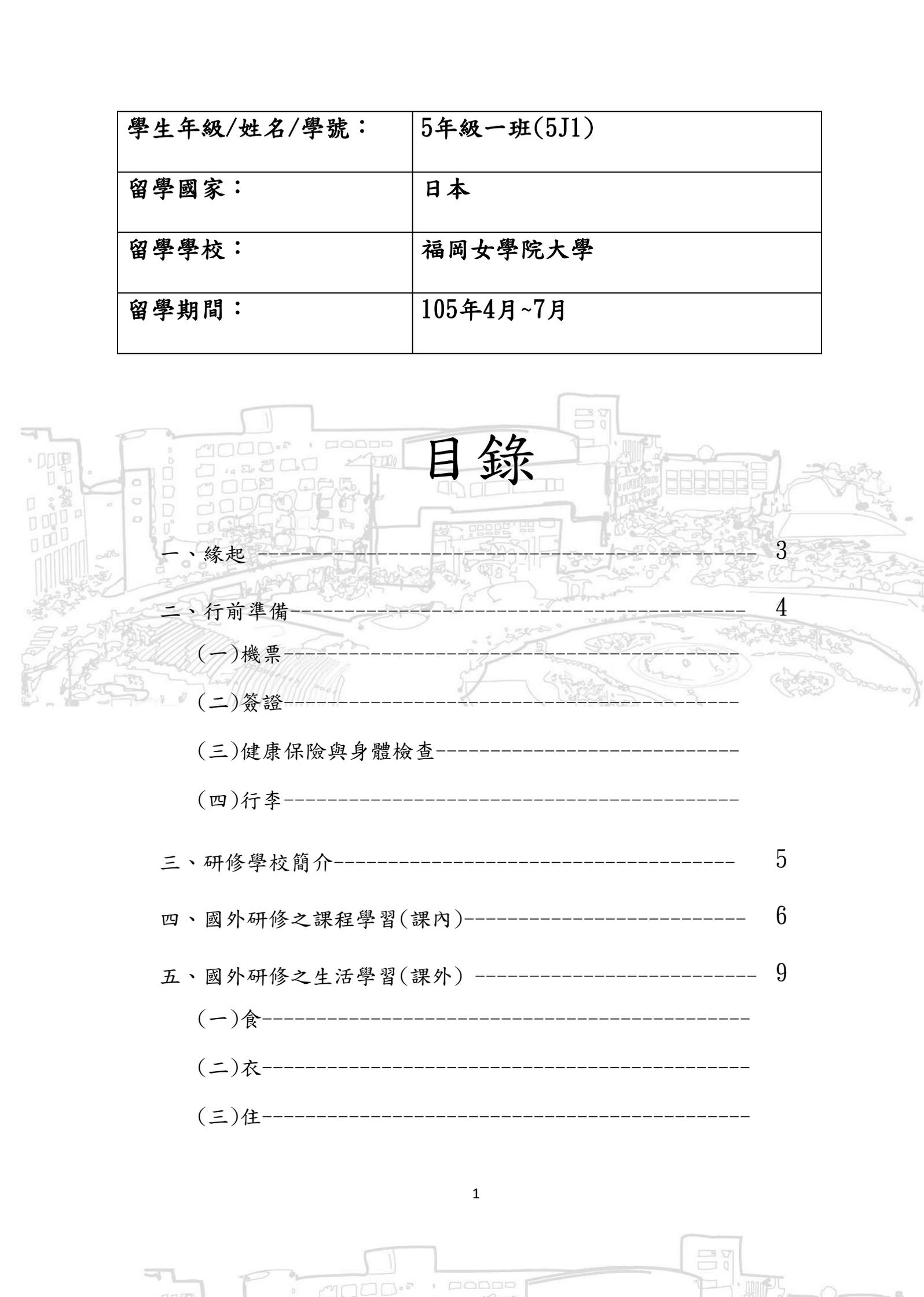
應用日語科學生留學成果報告



補助年度：	
薦送學校系所：	樹人醫護管理專科學校應用日語科



學生年級/姓名/學號：	5年級一班(5J1)
留學國家：	日本
留學學校：	福岡女學院大學
留學期間：	105年4月~7月



目錄

一、緣起	3
二、行前準備	4
(一)機票	
(二)簽證	
(三)健康保險與身體檢查	
(四)行李	
三、研修學校簡介	5
四、國外研修之課程學習(課內)	6
五、國外研修之生活學習(課外)	9
(一)食	
(二)衣	
(三)住	

(四)行-----	
(五)育樂-----	
六、國外實習之具體效益-----	10
七、感想與建議-----	11
八、照片集錦-----	12

一、緣起

自我進入了樹人醫護管理專科學校應用日語科這個大家庭之後，透過與日本高枝明德義塾高校、福岡女學院大學的交流，對日本有了更深刻的理解，並對日本的大學生生活充滿了嚮往。也因為交流的關係有機會認識到了很多彼此上文化的差異，自己對於日文這個領域也產生了更濃厚的興趣。

在我一年級時受到一位科上期一年的教學助理的大力鼓舞下，面對初學日文時的困難與挫折，使我有勇氣可以堅持下去自己的理想。而那位教學助教正是福岡女學院大學的畢業校友。想要去拜訪福岡女學院大學的念頭越發強烈。

在我三年級的時候學校開放了到福岡女學院大學交換留學的機會，也讓我有新的目標，並順利考取到了日文檢定二級證書，而後留學面試中也得到科上老師、主任和學校的肯定，榮幸獲得了到日本福岡女學院大學進行為期半年的交換留學的機會。

二、行前準備

(一) 機票

機票是我自行委託旅行社辦理，購買了中華航空來回年票。

(二) 簽證

簽證是我自行辦理的，所以很多資料和表單必須先上網下載並填妥，還須注意所需要的工作天數才不會焦慮的等待著通知。詳細請搜尋『在日交流協會』之留學簽證。身體檢查到了市立醫院，除了基本的身體檢查之外我還去了牙醫診所檢查牙齒狀況是否優良。

(三) 健康保險與身體檢查

健康保險為直接向國泰人壽的保險業務詢問，方便又有專人辦理，理賠注意事項安全明瞭。

(四) 行李

托運行李箱一件，隨身行李兩件。

三、 研修學校簡介

— 大学シンボルマーク —



福岡女學院於西元 1815 年創立，並且在當時對女性的教育並不太重視的時代開拓了女子教育一程。以基督教學校創立的本校，非常注重學生的人格修養。並根據教育基本法創建了校規，並且在這變動的社會中開闢各個新的學科。

校徽以約翰福音第 15 章 5 節為設計的基礎，強調聯結的重要性。

目前設有幼稚園、國中高中、大學、研究所、短期大學與看護大學六大領域。其中這次交換留學的則是大學中人文學部所屬的現代文化學科。其他還設有人類關係學部與國際學部。總共 9 個科系。並以少人數教學為主要教學模式，

其他詳細請資料請參考福岡女學院官方網站：

http://www.fukujo.ac.jp/university/faculty/gendaibunka_faculty.html

四、國外研修之課程學習(課內)

【上學期】

科目名稱：健康・スポーツ科学実習 A	開課系所：通識	修習學分：1學分
師資介紹：	畑本 陽一	
授課方式：	實際運動。	
修課心得：	對有效改善運動時的姿勢體態。	
上課講義：	實際練習。	

【上學期】

科目名稱：日本の文学 (近現代 I)	開課系所：現代文學	修習學分：2學分
師資介紹：	大國 眞希	
授課方式：	課本講義。	
修課心得：	學會使用各種不同的角度去解析文章。	
上課講義：	「それから」「夢十夜」などの漱石作品、「桜桃」「駆込み訴へ」等の太宰作品。	

【上學期】

科目名稱：日本語学概論 I	開課系所：現代文學	修習學分：2學分
師資介紹：	二階堂 整	
授課方式：	課本。	
修課心得：	對於日文的由來有了更清楚的了解。	
上課講義：	日野資成『ベーシック 現代の日本語』ひつじ書房	

【上學期】

科目名稱：対人コミュニケーション	開課系所：言語藝術	修習學分：2學分
師資介紹：	月野 直美	
授課方式：	上課實際練習。	

修課心得：	了解要如何去與人相處，理性的溝通。情緒控管與分享技巧。
上課講義：	自備教材。

【上學期】

科目名稱：日本語の作文(上級)I	開課系所：現代文學	修習學分：2
師資介紹：	大里 泰弘	
授課方式：	講義。	
修課心得：	針對時事經濟等多方面議題練習作文。	
上課講義：	教科書：「大学で学ぶための日本語ライティング」	

【上學期】

科目名稱：日本語の聴解(上級)I	開課系所：現代文學	修習學分：2學分
師資介紹：	柴田 あづさ	
授課方式：	講義。	
修課心得：	藉由新聞來提升聽力能力。	
上課講義：	新聞報導之時事為中心的活教材。	

【上學期】

科目名稱：日本語の表現技術 I	開課系所：現代文學	修習學分：2學分
師資介紹：	柴田 あづさ	
授課方式：	講義。	
修課心得：	多個主題，使用課本的表達方法來介紹電影、經濟等。	
上課講義：	『日本語超級話者へのかけはし-きちんと伝える技術と表現-』荻原稚佳子他（スリーエーネットワーク）	

【上學期】

科目名稱：日本語教育 概論 I	開課系所：	修習學分：2學分
師資介紹：	守山 恵子	
授課方式：	講義。	
修課心得：	學習到日語教學的基礎知識。	
上課講義：	教科書：『新・はじめての日本語教育1日本語教育の基礎知識』高見澤孟監修(アスク 2004)	

五、國外研修之生活學習(課外)

(一) 食

大多於學校食堂內購買便當或回宿舍自行準備。

(二) 衣

都是從臺灣帶過去的衣服，當時是初春天氣已經不那麼寒冷於是只帶了幾件長袖衣物與一厚一薄外套。

(三) 住

宿舍單人房。

(四) 行

多於校門口巴士站搭乘巴士至附近的火車站到市區或其他觀光景點。

(五) 育樂

參加國際交流社、足球社、攝影社與空手道社

六、國外實習之具體效益

出國留學前，自己還是總是會想要依賴老師家長來為自己解決問題。從出國前簽證、機票的辦理開始都逼迫著自己必須得要為自己負起責任，進行聯絡報告進度也是非常重要的。

參加了交換留學讓我認識了很多來自世界各國的人，拓展了自己的國際觀與交友圈。更因為選修了各個不同領域的課程所以認識了許多擁有專業知識與技能的老師。留學期間也受到許多老師教授們的協助，才得以順利進行留學。

由於留學期間是單人房的關係，使用中文的機會很少，而自己也盡量避免與同去的夥伴使用中文對話所以自身的日文口說聽力等的專業技能更是得到提升。

不僅僅是學業上的努力，我也很積極的參與課外活動，在攝影社期間拍攝的作品有刊登到社刊，另外在空手道社時也與社員們一起到了鹿兒島參加比賽，雖然我只有短短4個月的經歷不足以上場，但是在觀賽期間還是受到了非常多的震撼與鼓舞。

七、感想與建議

但現在回想起來半年的留學真的是非常短暫又寶貴的一段時間。半年前連出過國都沒有的我，居然到了日本生活了那麼長一段時間，在當時的我是無法想像的。一開始光是訂機票與旅行社的聯絡就耗費了很多時間。從最一開始的訂購機票到敢自己一個人去旅行真的都深深地改變了我。

參加了很多社團的關係，使我每天的放學後的時間都過得非常的充實。其中對我而言空手道是一個自我突破最多的過程。而自願一對一教導我空手道的老師是學務處的主任，平山繁樹老師。老師在短短的幾月中教會了我許多空手道精神，一、「守時。」二、「對於願意教導你的人必須要懷有感謝尊敬的心。」三、「靜心，會是比憤怒還要強大的力量。」最後則是「不堅持下去，你永遠不知道自己會有多強。」而老師所教導我的，我今後也會運用在人生的道路上。

這半年內我與很多人相遇，包括來過臺灣交流的人，還有以前的教學助教。當然的也與很多人道別，短短兩星期就退宿的隔壁房的學生、好不容易變親近的社團夥伴們，還有曾經以為已經見不到面的朋友。我發覺最重要的是要珍惜未來不多的時間與身邊的人相處。

很謝謝所有教導過我的老師，幫助過我的朋友們。

福岡女学院大学での留学は非常に貴重な体験だった。台湾から一步も出たこともない私にとって、家族から離れて日本で6ヶ月間を過ごすことは、以前は、想像もできなかったことだ。最初は飛行機のチケットさえ買うことも出来なかったが、最後には、1ヶ月間一人旅も出来るようになった。

さまざまなサークルに参加したおかげで、沢山の人の人に出会えた。そして、勉強だけではなく、充実した留学生活も送ることができた。私に一番大きな影響を与えたのは空手部での活動だった。短い期間だったが、平山繁樹先生は一对一で私に空手を教えてくれた。空手をして得られた4つの有益な事柄を紹介したい。1つ目は時間厳守だ。2つ目は教えてくれた人への感謝の気持ちを持つこと。3つ目は黙想すれば、心が強くなること。最後は、最後まで挑戦しなければ、自分自身の限界を見定めることができないことだ。これからの人生において、これら4つのことを心に留めながら頑張ってゆきたい。

先生方、皆さん、ありがとうございました。

照片集錦



第一天參觀校園(105/3/29)



長崎戶外教學(105/5/14)



対人溝通學問卷訪問(105/06/19)





系島觀光(105/07/02)





國際交流會系島觀光大合照(105/07/02)





九州運動大會鹿兒島晚膳(105/07/09)



品嚐鹿兒島名產白熊冰(105/07/09)



白熊始祖店門口招牌(105/07/09)



比賽當日結束時空手部大合照(105/07/10)



大合照(105/07/10)



空手部鹿兒島觀光(105/07/10)



福岡塔(105/07/13)



福岡塔夜景(105/07/13)



山笠祭典(105/07/14)



夜晩神社(105/07/14)



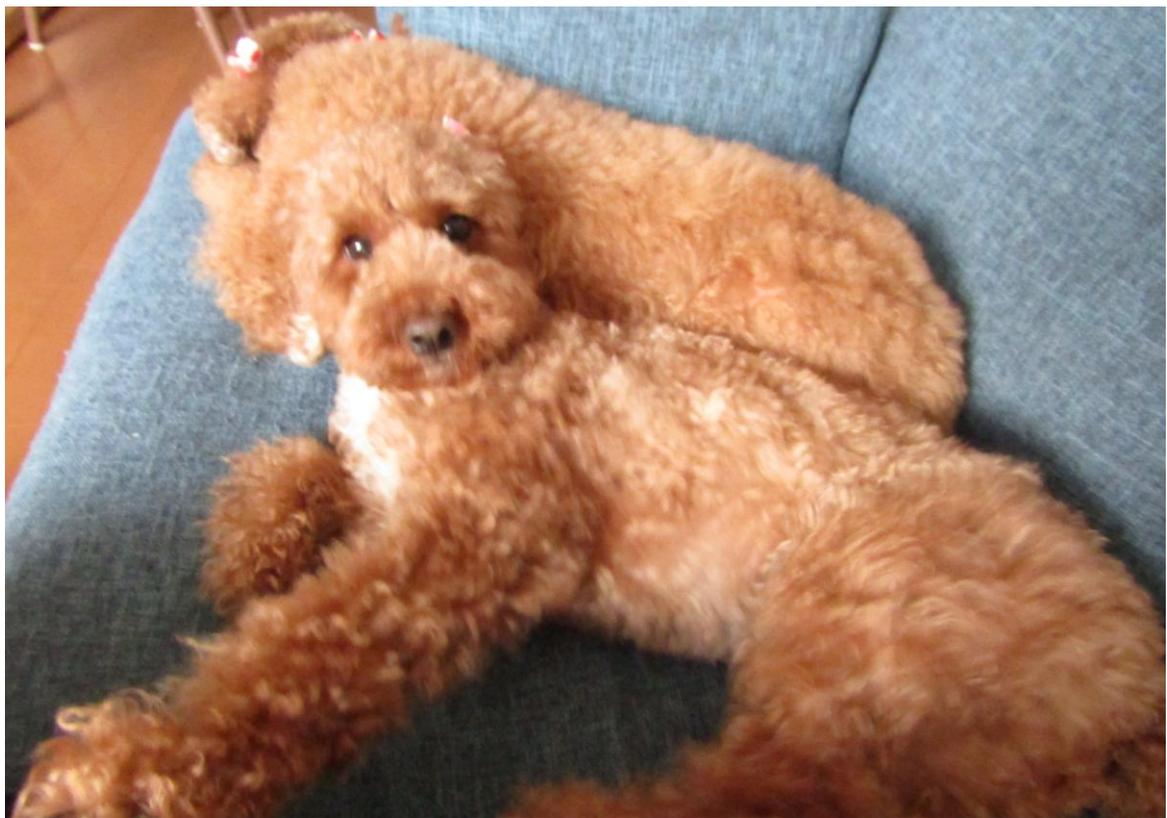
花道展示(105/07/14)



巨大的神轎(105/07/14)



神社正門口(105/07/14)



寄宿家庭寵物(105/07/14)



天微亮就開始進行的祭典(105/07/15)





繪壽司體驗(105/07/15)





宿舍煙火大會(105/07/15)



三樓合照(105/07/15)



(105/07/15)



(105/07/15)



體育課大合照(105/07/16)



與體育老師合照(105/07/16)



攝影部朋友合照(105/07/17)



攝影部朋友合照(105/07/17)



攝影部朋友合照(105/07/1)



日本文學同學合照(105/07/18)



與日本文學大國老師合照(105/07/18)



頒發研習證書與校長合照(105/07/27)



大合照(105/07/27)



與國際交流中心齊藤先生合照(105/07/27)



合照
(105/07/27)





還刻有著名子的水果(105/07/27)



與來交流過的學生合照(105/07/27)



與我的空手道教練合照(105/07/27)



看板(105/07/27)



足球部送別會(105/08/03)



足球部送別會(105/08/03)



攝影社-能古島取景(105/08/02)



攝影社-能古島取景(105/08/02)



與上屆教學助教合影-鹿兒島自助旅行(105/08/21)



很不一樣的白熊冰(105/08/21)



鹿兒島旅行(105/08/22)



鹿兒島旅行(105/08/22)



京都自由行-花見小路(105/08/25)



京都自由行-金閣寺(105/08/25)



京都自由行-稻荷神社(105/08/25)

